



Определение в КИТАЙСКОМ предложении



汉语



Определение –
второстепенный член
предложения, обозначающий
признак, качество, свойство
предмета.

Обычно выражено
прилагательным, местоимением.



Определение

определение подлежащее глагол

определение дополнение

俄罗斯歌手唱民歌。

Éluósī gēshǒu chàng mǐn gē.

Русская певица поёт народную песню.



Определение без грамматического оформления

*Притяжательное
местоимение
(ближний круг):*

我父母 wǒ fùmǔ

МОИ родители

我朋友 wǒ péngyou

МОЙ друг

*Определение –
односложное
слово:*

高山 gāo shān

ВЫСОКАЯ гора

好书 hǎo shū

ХОРОШАЯ книга



Определение, оформленное суффиксом 的de

*Притяжательное
местоимение:*

我的耳机 wǒde ěrjī

МОИ наушники

他们的皮包

tāmende píbāo их

сумки

*Определение –
многосложное
слово:*

很高的山

hěngāode shān

очень высокая

гора



Распространённое
определение

обязательно оформляется
суффиксом 的 de



Определение к подлежащему

阿姨做的鱼很好吃。

Āyí zuòde yú hěn hǎochī.

Приготовленная тётушкой рыба
очень вкусна.



Определение к дополнению

大家都爱吃奶奶做的饺子。

Dàjiā dōu ài chī nǎinai zuòde jiǎozi.

Все любят есть приготовленные
бабушкой пельмени.



*Определение
к именной части сказуемого*

蒜和葱都是她最喜欢吃的青菜。

Suàn hé cōng dōu shì tā zuì
xǐhuan chīde qīngcài.

Чеснок и лук - это её самые
любимые овощи.



Именной оборот,
оформленный
суффиксом 的 de

= *опредмеченное*

прилагательное, глагол,
глагольное словосочетание



Именной оборот

红 hóng красный
→ 红的 hóngde
нечто красное
买 mǎi покупать
→ 买的 mǎide
купленное

来的人 lái de rén
пришедший
человек →
来的 lái de
пришедший



Сравните:

«Нас
инструктировали:
приезжающих
кормить не так,
как
проезжающих»



**Входящие -
исходящие**



*Именной оборот
в роли подлежащего*

长的好还是圆的好?

Chángde hǎo háishi yuánde hǎo?

Какие лучше – длинные или
круглые?



*Именной оборот
в роли дополнения*

妹妹爱吃甜的。

Mèimei ài chī tián de.

Младшая сестра любит есть
сладкое.



*Именной оборот
в роли именной части сказуемого*

这些果子是谁买的?

Zhèxiē guǒzi shì shéi mǎide?

Кем куплены эти фрукты?



Читаем свежую прессу - 1

2013年11月 中国正式开始第二艘航空母舰的建造。

2013 nián 11 yuè Zhōngguó zhèngshì kāishǐ dìèr sōu hángkōng mǔjiàn de jiàn zào.

В ноябре 2013 года Китай официально начал постройку второго авианосца.



Читаем свежую прессу - 2

俄铁公司总裁签署了关于就组织中国-欧洲线路上的集装箱列车深化合作的七方协议。

Étiě gōngsī zǒngcái qiānshǔle guānyú jiù zǔzhī Zhōngguó – Ōuzhōu xiànlùshàngde jízhuāngxiāng lièchē shēnhuà hézuòde qīfāng xiéyì.

Президент РЖД подписал семистороннее соглашение об организации углублённого взаимодействия по контейнерным перевозкам по маршруту Китай-Европа.



Читаем свежую прессу - 3

虽然过去无法改变，但我们可以创造一个美好的未来。

Suīrán guòqu wúfǎ gǎibiàn, dàn
wǒmen kěyǐ chuàngzào yīge měihǎode
wèilái.

Прошлое не изменится, но мы
можем создать прекрасное будущее.



Денисенко Сергей Юрьевич

Переводчик, репетитор

Китайский и английский языки

+7 952 357 9440

vk.com/sliva_i_dub

